

SÚŤAŽNÉ PODMIENKY

zákazka s nízkou hodnotou podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) v nadväznosti na ust. § 847 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení

1. Názov predmetu zákazky:

„VIZUÁLNY ŠTÝL KANCELÁRIE VEREJNÉHO OCHRANCU PRÁV“

2. Identifikácia verejného obstarávateľa:

Názov: Kancelária verejného ochrancu práv
Sídlo: Grösslingová 35, 811 09 Bratislava
IČO: 36064041
Kontaktná osoba: Mgr. Zuzana Péčová
Telefón: +421 2 32 36 37 65
e-mail: zuzana.pecova@vop.gov.sk

3. Predmet súťaže:

3.1 Potreby vyhlasovateľa

Keďže sa doteraz verejný ochranca práv, resp. Kancelária verejného ochrancu práv vizuálne prezentovala nejednotne, je potrebné **nadefinovať vizuálnu identitu a navrhnuť spôsoby jej používania v online aj tlačенých formátoch.**

3.2 Popis predmetu

Cieľom súťaže je vytvoriť **nový vizuálny štýl** verejného ochrancu práv, resp. Kancelárie verejného ochrancu práv, ktorý sa stane základom pre komunikačnú stratégiu a prezentáciu činnosti verejného ochrancu práv ako aj Kancelárie verejného ochrancu práv. Predmetom súťaže je **návrh nového loga alebo rozpoznávacieho prvku a jeho aplikácií** vo vybraných prvkoch vizuálneho štýlu. Pre prezentáciu činnosti verejného ochrancu práv a Kancelárie verejného ochrancu práv je potrebné vytvoriť značku – logo/rozpoznávací prvok, ktorý bude jednotný vo všetkých online kanáloch (web, Facebook, Twitter, Instagram a iné) a tlačенých materiáloch (vizitky, hlavičkové papiere, propagačné materiály – perá, bloky a iné). Vizuálny štýl bude používaný na komunikáciu v rámci Slovenskej republiky i v zahraničí.

DETAILNÉ POŽIADAVKY NA PREDMET ZÁKAZKY SÚ UVEDENÉ V PRÍLOHE Č. 1 – ZADANIE TÝCHTO SÚŤAŽNÝCH PODMIENOK

3.3 Účastník predloží súťažný návrh obsahujúci komplexné spracovanie predmetu, tak ako je zadefinované v týchto súťažných podmienkach.

3.4 Účastník predloží v rámci súťažného návrhu všetky požadované podklady a doklady v súlade s oznámením o súťaži návrhov a týmito súťažnými podmienkami.

3.5 **Variantné riešenie:** každý účastník môže v tomto zadávaní zákazky predložiť max. 2 (dva) súťažné návrhy.

4. Typ súťaže:

4.1 Ideová (anonymná) verejná súťaž návrhov zameraná na predloženie návrhu konceptu a realizácie vizuálnej identity verejného ochrancu práv, resp. Kancelárie verejného ochrancu práv a jej jednotlivých prvkov vrátane jej následnej realizácie zahrňujúcej dodanie súvisiacej dokumentácie v rozsahu a za podmienok uvedených v časti „Návrh zmluvy“ týchto súťažných podmienok.

4.2 Súťaž sa vyhlasuje ako zákazka s nízkou hodnotou s primeraným aplikovaním postupu súťaže návrhov, anonymná súťaž návrhov, pre vopred neurčený počet účastníkov.

4.3 Pokiaľ účastník neposkytne včas všetky požadované informácie a dokumenty alebo pokiaľ jeho návrh nebude v každom ohľade zodpovedať súťažným podmienkam a požiadavkám vyhlasovateľa uvedeným v súťažných podmienkach, môže mať táto skutočnosť za dôsledok vylúčenie takéhoto návrhu a následné vylúčenie účastníka zo súťaže návrhov.

4.4 Informácie týkajúce sa preskúmania, vysvetlenia, vyhodnotenia, vzájomného porovnania návrhov a odporúčaní prijatia návrhu sú dôverné. Členovia poroty, ako aj všetky zodpovedné osoby vyhlasovateľa nebudú počas prebiehajúceho procesu zadávania zákazky poskytovať alebo zverejňovať uvedené informácie ani účastníkom, ani žiadnym iným osobám.

5. Predpokladaná hodnota zákazky a zdroj finančných prostriedkov

Predpokladaná hodnota zákazky: **8.934,0000 Eur bez DPH**

V predpokladanej hodnote súťaže návrhov je zahrnuté:

- vypracovaný súťažný návrh,
- dopracovanie návrhu vizuálnej identity, spracovanie s tým súvisiacej dokumentácie a jej realizácia v súlade s požiadavkami vyhlasovateľa uvedenými v týchto súťažných podmienkach (časť „Opis predmetu zákazky“ a „Návrh zmluvy“),
- odmeny/skicovné pre účastníka súťaže návrhov umiestneného na druhom a treťom mieste v poradí (v sume 300,0000 Eur jednotlivo).

Odmena bude vyplatená do 30 dní od vyhlásenia výsledkov. Verejný obstarávateľ vyplatí odmenu vo výške 300,0000 Eur aj pre účastníka súťaže návrhov umiestneného na prvom mieste v poradí, ak na základe tejto súťaže neuzavrie s úspešným účastníkom zmluvu o dielo a licenčnú zmluvu. Nárok na odmenu pre účastníka umiestneného na prvom mieste v poradí zaniká uzavretím zmluvy o dielo a licenčnej zmluvy.

Zdroj finančných prostriedkov: Predmet zákazky bude financovaný z vlastných zdrojov vyhlasovateľa. Vyhlasovateľ neposkytuje na plnenie predmetu zákazky preddavok ani zálohové platby. Úhrady sa budú realizovať bezhotovostným platobným stykom v zmysle platných právnych predpisov. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo neprijať ani jeden súťažný návrh a neuzavrieť zmluvu so žiadnym účastníkom v prípade, ak ceny uvádzané v súťažných návrhoch presiahnu stanovený limit finančných prostriedkov pridelených na predmet zákazky (po odrátaní odmien/skicovného).

Autor/autorka víťazného návrhu bude vyzvaný/á na spracovanie návrhu do realizačnej fázy – vypracovanie dizajn manuálu.

6. Lehoty súťaže

- | |
|---|
| <p>6.1. Lehota na predkladanie návrhov: 03.06.2019 do 16:00 hod.
6.2. Otváranie návrhov: 04.06.2019 od 09.00 hod.
6.3. Predpokladaná lehota na vyhodnotenie súťaže návrhov: do 31.07.2019</p> |
|---|

- 6.4. Výsledky súťaže budú oznámené rovnakým spôsobom, akým bola zákazka vyhlásená, t. j. zverejnením informácie na webovom sídle vyhlasovateľa a Slovenského centra dizajnu. Všetkým účastníkom, ktorých návrhy hodnotila porota, vyhlasovateľ bezodkladne písomne oznámi výsledok zadávania zákazky. Víťazovi oznámi, že jeho návrh bol porotou vyhodnotený ako víťazný. Rozhodnutie poroty je pre vyhlasovateľa záväzné a zákazka bude zadaná víťazovi súťaže návrhov.
- 6.5. Lehota viazanosti návrhu: účastník je svojim návrhom viazaný od uplynutia lehoty na predkladanie návrhov až do uplynutia lehoty viazanosti návrhov stanovenej vyhlasovateľom do 31.12.2019.
- 6.6. V prípade nejasností alebo potreby vysvetlenia súťažných podmienok môže ktorýkoľvek z účastníkov v lehote na predkladanie súťažných návrhov požiadať o ich vysvetlenie priamo u zodpovednej osoby, a to na základe žiadosti doručenej elektronicky na e-mailovej adrese identita@vop.gov.sk.
- 6.7. Ak je to nevyhnutné, vyhlasovateľ môže doplniť informácie uvedené v súťažných podmienkach.
- 6.8. Vyhlasovateľ odporúča záujemcom sledovať webové sídlo vyhlasovateľa, kde v časti „Profil verejného obstarávateľa“ bude uverejňovať všetky relevantné informácie o tejto zákazke, vrátane odpovedí na každú požiadavku o vysvetlenie.

7. Náklady na návrhy

- 7.1 Všetky výdavky spojené s prípravou a predložením návrhov znáša účastník bez finančného nároku voči vyhlasovateľovi.
- 7.2 Podaním návrhu v tejto súťaži návrhov prijíma účastník plne a bez výhrad súťažné podmienky, vrátane všetkých príloh a prípadných dodatkov k týmto súťažným podmienkam. Akákoľvek výhrada bude znamenať vylúčenie návrhu a vylúčenie účastníka zo súťaže návrhov.
- 7.3 Predložením návrhu účastník v plnom rozsahu a bez obmedzenia akceptuje všetky podmienky vrátane požiadavky na poskytnutie licencie na použitie diela, vedúc k uzatvoreniu zmluvy o dielo a licenčnej zmluvy. Predložením návrhu účastník potvrdzuje, že mu je známe, že vyhlasovateľ bude mať k predloženému návrhu výhradné práva a vyhlasuje, že poskytnuté súťažné podmienky použije len na spracovanie požadovaného návrhu, a zabezpečí, aby ich nebolo možné akýmkoľvek spôsobom zneužiť treťou osobou. V prípade nedodržania tohto záväzku je mu zrejmé, že vyhlasovateľ má právo uplatniť si náhradu škody.

8. Oprávnení účastníci

- 8.1. Za účastníka súťaže sa považuje každý, kto predloží súťažný návrh a splní podmienky uvedené v týchto súťažných podmienkach.
- 8.2. Každá fyzická alebo právnická osoba sa môže súťaže zúčastniť iba raz, t. j. nepripúšťa sa, aby tá istá fyzická alebo právnická osoba vystupovala ako účastník buď sama alebo spoločne s inými viac ako jedenkrát. Každá fyzická a právnická osoba môže teda vystupovať ako účastník buď samostatne (t. j. sám za seba) alebo len ako člen jednej skupiny. To isté platí aj pre autorov (resp. spoluautorov). V prípade nesplnenia podmienok stanovených v tomto odseku porota vylúči zo súťaže všetky návrhy príslušných účastníkov, ktoré tieto podmienky nespĺňajú.
- 8.3. Súťaže sa nemôžu zúčastniť osoby, ktoré:
 - a. sú členmi súťažnej poroty,
 - b. sú zamestnancom vyhlasovateľa,
 - c. sa považujú za osoby blízke osobám uvedeným v písmene a) a b).
 - d. ten, ktorý vypracoval kritériá hodnotenia došlých návrhov, ani jemu blízka osoba.Za blízku osobu sa na účely písm. c) a d) považuje príbuzný v priamom rade, súrodenec a manžel/-ka.
- 8.4. Súťaže sa môžu zúčastniť i neformálne skupiny zložené z viacerých fyzických alebo právnických osôb. Za účastníka sa považujú v takomto prípade všetci členovia skupiny spoločne. Súťaže sa však nemôžu zúčastniť skupiny, v ktorých majú účasť osoby uvedené v ods. 8.3. Každá skupina si musí zvoliť označenie obsahujúce minimálne priezviská (resp. obchodné mená) všetkých osôb skupiny. Toto označenie sa musí používať na identifikáciu účastníka. Skupina si musí zvoliť zástupcu pre komunikáciu s vyhlasovateľom. Zástupcu uvedie do Vyhlásenia účastníka o autorstve predloženého návrhu.
- 8.5. V prípade predloženia návrhu účastníkom, ktorý sa podľa bodov 8.3 – 8.4 súťaže nemôže zúčastniť, bude ním predložený návrh zo súťaže vylúčený.
- 8.6. Ak vyjde najavo skutočnosť, že účastník nebol oprávnený zúčastniť sa súťaže v zmysle ods. 8.3 až 8.4, môže vyhlasovateľ takéhoto účastníka vylúčiť zo súťaže (a to aj po jej ukončení, t. j. po oznámení výsledkov súťaže). Vo vylúčení uvedie dôvod vylúčenia.

8.7. Podmienky účasti

Účastníci predložia zoznam poskytnutých služieb - portfólio prác/doterajšej praxe súvisiacej s návrhom vizuálnej identity s uvedením

- **webového odkazu na realizovaný projekt,**
- **identifikácie objednávateľa,**
- **identifikácie autora.**

Účastníci môžu za účelom preukázania podmienok účasti využiť vzor - formulár čestného vyhlásenia uvedeného v prílohe č. 2 týchto súťažných podkladov

9. Predkladanie súťažných návrhov, kontakt a sumár prihlásenia sa do súťaže

9.1 Informácie o súťaži poskytne sekretár súťaže: Mgr. Zuzana Péčová **elektronicky** na e-mailovej adrese identita@vop.gov.sk

9.2 Autor/ka doručí súťažný návrh a ostatné dokumenty v elektronickej podobe na CD/DVD/USB nosiči v zalepenej obálke s označením na obálke: „Súťaž – vizuálna identita 2“, a to poštou na adresu Kancelárie verejného ochrancu práv alebo osobne do podateľne Kancelárie verejného ochrancu práv uvedenej v bode 2. a v lehote na predloženie návrhov. Návrhy musia byť **fyzicky** doručené do **03. 06. 2019 do 16:00 hod.**

UPOZORNENIE1: Úradné hodiny podateľne vyhlasovateľa pre účely osobného doručenia súťažných návrhov sú v pracovné dni od 08:00 – 16:00 hod.

UPOZORNENIE2: V prípade predloženia súťažného návrhu prostredníctvom **poštovej prepravy alebo kuriérom** na adresu vyhlasovateľa je rozhodujúci **dátum doručenia** súťažného návrhu do poštového priechodu vyhlasovateľa, **nie dátum podania** súťažného návrhu prostredníctvom poštovej prepravy alebo kuriéra.

9.3 Súťažné návrhy predložené po lehote alebo podané na nepríslušnom mieste a návrhy, pri ktorých bola porušená anonymita, alebo ktoré nespĺňajú požiadavky uvedené v týchto súťažných podmienkach vyhlasovateľ vylúči zo zadávania zákazky.

9.4 V obálke musia byť tieto dokumenty:

- a. **prihláška do zadávania zákazky, vrátane vyhlásenia o splnení podmienok účasti,**
- b. **vyhlásenie účastníka** (vypracované napr. podľa vzoru uvedeného v prílohe č. 2 týchto súťažných podmienok) o:
 - i. **súhlase s podmienkami súťaže a návrhom zmluvy,**
 - ii. **súhlase na použitie návrhu,**
 - iii. **(spolu)autorstve predloženého návrhu/predložených návrhov,**
 - iv. **záväzku** (ak sa uplatňuje), že všetci spoluautori budú v prípade úspešnosti voči vyhlasovateľovi a tretím osobám v akýchkoľvek záväzkoch vzniknutých v súvislosti s predmetom zákazky zaviazaní a zodpovední spoločne a nerozdielne, a to po celú dobu plnenia ako aj po dobu trvania iných záväzkov vyplývajúcich z plnenia, vrátane splnomocnenia jedného zo (spolu)autorov na zastupovanie počas zadávania zákazky;
- c. **súťažný návrh vypracovaný v zmysle požiadaviek vyhlasovateľa na predmet zákazky, spĺňajúci podmienky anonymity,**
t. j. taký návrh, pri ktorého hodnotení nebude porota schopná k návrhu priradiť účastníka súťaže návrhov, ktorý ho predložil (napr. podľa uvedeného údaj, hesla, grafickej značky, loga a pod.); v súbore nesmie byť priamo ani nepriamo (napr. vo vlastnostiach dokumentu) uvedený údaj, heslo, grafická značka alebo logo, na základe ktorých by bolo možné priradiť návrh ku konkrétnemu účastníkovi
- d. **cenový návrh za realizáciu predmetu zákazky.**

Bez uvedených náležitostí nebude návrh akceptovaný a bude vylúčený. **Účastníci, ktorí nedodržia podmienky anonymity, budú zo súťaže návrhov vylúčení.**

Vyhlasovateľ pre účely kontroly úplnosti predkladaných dokumentov poskytuje v prílohe č. 4 týchto súťažných podmienok, ktorá tvorí samostatnú neoddeliteľnú súčasť týchto

súťažných podmienok, aj zoznam požadovanej dokumentácie. NB: Kontrolný zoznam účastník nepredkladá ako súčasť svojho súťažného návrhu.

- 9.5 Predložením návrhu účastník udeľuje vyhlasovateľovi k predloženému návrhu (dielu) súhlas na použitie návrhu v súvislosti s výkonom svojej pôsobnosti na teritóriu Slovenská republika, na celé trvanie autorskoprávnej ochrany diela – návrhu a za účelom administrácie, archivácie a kontroly tohto verejného obstarávania.
- 9.6 Účastník môže predložený súťažný návrh dodatočne doplniť, zmeniť alebo odvolať do uplynutia lehoty na predkladanie súťažných návrhov. Odvolanie predloženého súťažného návrhu je možné vykonať len späť vzatím pôvodného súťažného návrhu na základe písomnej žiadosti účastníka v lehote na predkladanie súťažných návrhov.
- 9.7 Nie je prípustné pôvodne predložený súťažný návrh dopĺňať alebo meniť samostatne predloženými dokladmi alebo zmenami. Doplnenie alebo zmenu súťažného návrhu je možné vykonať len späť vzatím pôvodného súťažného návrhu na základe písomnej žiadosti účastníka v lehote na predkladanie súťažných návrhov a doručením nového súťažného návrhu v lehote na predkladanie súťažných návrhov.
- 9.8 Účastník je oprávnený svoj predložený súťažný návrh odvolať, a to výlučne písomnou formou a len v lehote na predloženie súťažných návrhov.

10. Hodnotiaca komisia a vyhodnotenie návrhov

- 10.1 Vyhlasovateľ zostavuje na odborné posúdenie súťažných podmienok a predložených návrhov päťčlennú porotu.
- 10.2 Porota má 5 členov poroty a 2 náhradníkov členov poroty:

Predseda poroty:

- Mária Patakyová

Členovia poroty:

- Marián Török,
- Paľo Bálík,
- Róbert Paršo,
- Júlia Šebová,

Náhradníci členov poroty:

- Tomáš Čitbaj,
- Stanislav Stankoci.

Pomocné orgány poroty:

- Simona Sukeľová, Michaela Pavelková, Mária Rišková - **overovateľ súťaže,**
- Zuzana Péčová - **sekretár súťaže.**

- 10.3 Otváranie návrhov sekretárom súťaže sa uskutoční dňa 04.06.2019 od 09.00 hod. na adrese sídla vyhlasovateľa. Otváranie súťažných návrhov bude neverejné. Otvorenie a kontrolu súťažných návrhov vrátane vyhodnotenia splnenia podmienok účasti zabezpečí sekretár súťaže, ktorý sa nezúčastní ďalšieho hodnotenia súťažných návrhov. Sekretár po otvorení súťažných návrhov skontroluje:
- po formálnej aj obsahovej stránke dokumenty/súbory podľa písm. a) a b) bodu 9.4 týchto súťažných podmienok, resp.
 - po formálnej stránke, či súťažný návrh obsahuje dokumenty/súbory podľa písm. c) a d) bodu 9.4. súťažných podmienok.

V prípade identifikovaných nezrovnalostí alebo nejasností, môže sekretár súťaže požiadať účastníka o vysvetlenie.

Sekretár súťaže vylúči účastníka, ktorý:

- nesplnil podmienky účasti,
- predložil súťažný návrh po lehote alebo ho podal na nepríslušnom mieste,
- predložil neúplný súťažný návrh – t. j. súťažný návrh, ktorý neobsahuje dokumenty/súbory podľa bodu 9.4 týchto súťažných podmienok.

Sekretár súťaže oznámi uchádzačovi, ktorého vylúčil, jeho vylúčenie s uvedením dôvodu vylúčenia.

10.4 Vyhodnotenie predložených súťažných návrhov vykoná porota zriadená vyhlasovateľom. Do procesu vyhodnocovania návrhov porotou budú zaradené tie návrhy, ktoré neboli vylúčené podľa bodu 10.3 týchto súťažných podmienok, a ktoré zodpovedajú požiadavkám na ochranu anonymity.

Platným návrhom je návrh, ktorý neobsahuje žiadne obmedzenia alebo výhrady, ktoré sú v rozpore s požiadavkami a podmienkami uvedenými v týchto súťažných podmienkach a neobsahuje také skutočnosti, ktoré sú v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo dobrými mravmi.

10.5 Porota posudzuje každý návrh samostatne. Každý člen poroty hodnotí každý návrh samostatne. Pri vyhodnotení súťažných návrhov porota skontroluje úplnosť predložených návrhov a vylúči návrhy, pri ktorých bola porušená anonymita, alebo ktoré inak nevyhoveli požiadavkám podľa týchto súťažných podmienok. V prípade vylúčenia účastníka vyhlasovateľ oznámi túto skutočnosť účastníkovi, s uvedením dôvodu vylúčenia.

10.6 Pre účely hodnotenia návrhov budú návrhy rozmnožené na samostatné elektronické/dátové nosiče, pričom po vyhodnotení súťaže budú všetky tieto rozmnoženiny zničené.

10.7 Po vyhodnotení jednotlivých návrhov jednotlivými členmi poroty sa vyhodnotí celkové poradie predložených návrhov. Na platné závery poroty o poradí účastníkov sa vyžaduje účasť najmenej piatich (5) jej členov. Poradie bude zostavené podľa celkového počtu bodov získaného od všetkých členov poroty, ktorí sa zúčastnia na vyhodnocovaní. Každý návrh musí byť hodnotený tými istými členmi poroty.

10.8 Návrhy účastníkov, ktorí neboli vylúčení zo súťaže návrhov, budú vyhodnocované len podľa kritérií na hodnotenie návrhov.

10.9 Porota bude pri hodnotení najprv vyhodnocovať jednotlivé návrhy s ohľadom na to, či zodpovedajú požiadavkám a podmienkam uvedeným v týchto súťažných podmienkach. Pokiaľ návrh nebude zodpovedať požiadavkám stanoveným v týchto súťažných podmienkach, porota ho z ďalšieho hodnotenia vylúči a neodkladne o tom upovedomí sekretára súťaže, ktorý zabezpečí oznámenie o vylúčení účastníkovi.

10.10 Následne porota bude hodnotiť nevylúčené návrhy podľa kritérií.

10.11 Kritériá na vyhodnotenie návrhov a ich váha sú nasledovné:

Kritérium	Relatívna váha kritéria
1. Originalita, výtvarné prevedenie a rozpoznateľnosť návrhu	30 bodov
2. Farebná a čiernobiela reprodukovateľnosť	20 bodov
3. Variovateľnosť pri použití loga verejného ochrancu práv	20 bodov
4. Zvládnutie bonusovej úlohy a jej kreatívne spracovanie	15 bodov
5. Cena	15 bodov

Každý člen poroty vyhodnocuje jednotlivé návrhy samostatne (kritéria 1 až 4). Pri každom návrhu sa vykoná súčet bodov za jednotlivé kritériá. Počet bodov, ktorý môže byť pridelený jedným členom poroty za návrh je **max. 100 bodov** (t. j. v súčte max. 500 bodov).

Počty bodov pridelené každým členom poroty za všetky kritériá sa pri každom súťažnom návrhu spočítajú, čoho výsledkom bude celkový počet bodov, pridelený jedným členom poroty vyhodnocovanej ponuke.

Vítaným bude ten návrh, ktorý po celkovom súčte bodov od všetkých členov poroty dosiahne najvyššie bodové ohodnotenie.

V prípade rovnosti bodov porota o víťazovi rozhodne na základe nasledovných pomocných kritérií:

- Najvyšší počet bodov získaný v kritériu „Cena“ (t. j. súťažný návrh s najnižšou cenou),
- Najvyšší počet bodov získaný v kritériu „Zvládnutie bonusovej úlohy a jej kreatívne spracovanie“;

t. j. ak po úvodnom vyhodnotení členmi poroty a zostavení poradia sa dvaja alebo viac účastníkov umiestni na rovnakom (prvom) mieste, úspešným sa stane účastník, ktorý získal najviac bodov v kritériu „Cena“. Ak budú po uplatnení pomocného kritéria naďalej dvaja alebo viacerí účastníci na rovnakom (prvom) mieste, úspešným sa stane účastník, ktorý získal najviac bodov v kritériu „Zvládnutie bonusovej úlohy a jej kreatívne spracovanie“.

V prípade rovnosti bodov aj po uplatnení pomocných kritérií, rozhodne porota jednoduchým väčšinovým hlasovaním.

10.12 Poradie hodnotených návrhov bude dané celkovým počtom získaných bodov.

10.13 Rozhodnutie poroty je pre vyhlasovateľa záväzné.

11. Oznámenie o výsledku vyhodnotenia návrhov

11.1 Každému účastníkovi, ktorého návrh bol vyhodnotený, bude bezodkladne zaslaná informácia o výsledku vyhodnotenia jeho návrhu.

11.2 Úspešnému účastníkovi bude zaslané oznámenie, že jeho návrh sa prijíma. S účastníkom, ktorého návrh bude umiestnený na 1. mieste, bude uzavretá zmluva o dielo a licenčná zmluva.

11.3 Neúspešnému účastníkovi vyhlasovateľ oznámi, že neuspel a dôvody neprijatia jeho návrhu.

11.4 Vyhlásenie výsledkov súťaže sa uskutoční najneskôr do 30 dní od vyhodnotenia súťaže.

- 11.5 Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo zverejniť predložené súťažné návrhy aj na webovej stránke www.vop.gov.sk.
- 11.6 Predložené návrhy sa po ukončení zadávania zákazky účastníkom **nevracajú**, ostávajú súčasťou dokumentácie vyhlasovateľa k zadávaniu zákazky.

12. Záverečné ustanovenia

- 12.1 Závery súťažnej poroty budú záväzné pre vyhlasovateľa súťaže, účastníkov a všetkých členov súťažnej poroty.
- 12.2 Vyhlasovateľ si vyhradzuje bezplatné, nevýlučné a časovo neobmedzené právo na použitie predložených návrhov alebo ich častí pre vlastnú potrebu. Účastníkovi súťaže návrhov neprislúcha za využitie návrhu vyhlasovateľom žiadna odmena, ani mu v tejto súvislosti voči vyhlasovateľovi nevznikne žiadny nárok.
- 12.3 Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo:
- zrušiť vyhlásené zadávanie zákazky,
 - na základe tejto súťaže neuzavrieť s úspešným účastníkom zmluvu o dielo a licenčnú zmluvu,
 - nevyhlásiť žiadneho víťaza súťaže návrhov,
 - dodatočne zmeniť alebo doplniť podmienky súťaže návrhov,
 - obdržaný návrh alebo akúkoľvek jeho časť zverejniť.
- 12.4 Informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov za účelom predkladania ponúk do verejného obstarávania sú dostupné na stránke:
<http://www.vop.gov.sk/ochrana-osobn-ch-dajov>

Príloha č. 1 - Zadanie

Pozadie:

V Ústave SR je verejný ochranca práv definovaný ako nezávislý orgán Slovenskej republiky, ktorý v rozsahu a spôsobom ustanoveným zákonom chráni základné práva a slobody fyzických a právnických osôb v konaní pred orgánmi verejnej správy a ďalšími orgánmi verejnej moci, ak je ich konanie, rozhodovanie alebo nečinnosť v rozpore s právnym poriadkom.

Kancelária preskúmava podnety od občanov a občianok – môže im pomáhať v situáciách, ktoré sú vymedzené ustanoveniami Ústavy SR a zákona o verejnom ochrancovi práv. Okrem podnetov môže realizovať aj prieskumy z vlastnej iniciatívy v prípade, že má podozrenie z porušovania základných práv a slobôd.

Viac o pôsobnosti: <https://bit.ly/2JuB280>

Verejná ochrankyňa práv (ombudsmanka) chráni základné práva a slobody všetkých ľudí bez rozdielu.

Verejná ochrankyňa práv Mária Patakyová pozorne sleduje dianie na Slovensku a reflektuje na aktuálne ľudsko-právne témy. Chráni základné ľudské práva všetkých bez rozdielu, a to obzvlášť zraniteľných skupín. Patria medzi ne napríklad deti, seniori, osoby so zdravotným postihnutím, ale aj rôzne minority, akými sú napríklad rómske komunity či komunita LGBTI, ktorú aktívne podporuje na pochodoch Dúhový Pride. Ďalšie témy, ktorými sa ombudsmanka zaoberá, sú napríklad prístup k pitnej vode, pretrvávajúca segregácia vo vzdelávaní, za ktorú nám hrozí žaloba od Európskej komisie či reštitučné konania, ktoré pri dnešnom tempe vybavovania môžu trvať aj ďalších 40 rokov.

Ambíciou súčasnej verejnej ochrankyne práv je, cit.: „... zosilniť hlas občanov, aby rezonoval v činnosti orgánov verejnej správy, a tým napomôcť prinavráteniu dôvery ľudí k verejnej moci na Slovensku. Verím, že verejná moc musí byť vykonávaná v dobrej viere, spravodlivo, múdro a s ohľadom na jej skutočný účel.“

Prečo nová vizuálna identita?

Keďže sa doteraz Kancelária verejného ochrancu práv prezentovala vizuálne nejednotne, je potrebné **nadefinovať vizuálnu identitu a navrhnúť spôsoby jej používania v online aj tlačných formátoch.**

SÚŤAŽNÝ NÁVRH BUDE POZOSTÁVAŤ Z:

1. **návrhu loga**, resp. iného identifikačného prvku v čiernobielej a farebnej verzii, ktorý jasne a zreteľne odliši identitu verejného ochrancu práv zahrňujúci
 - a. najmenší autorom/autorkou odporúčaný variant loga vo farebnom (základom aj inverznom) aj čiernobielym vyhotovení
 - b. definovanie použitých farieb – základné a doplnkové farby, pre tlač priamymi farbami podľa vzorkovníka PANTONE, v stupnici CMYK, HTML, RAL
 - c. definovanie písmovej rodiny pre celú identitu

Logo je potrebné pripraviť v ôsmich variáciách:

a./ Verejná ochrankyňa práv

Toto musí byť rodovo variovateľné v jazyku pre prípad, že po ukončení funkčného obdobia bude vo funkcii muž, teda **verejný ochranca práv**. Je potrebné pripraviť obe rodové variácie pri zachovaní (jedného a toho istého) loga.

b./ Forma/verzia loga verejnej ochrankyne práv pre účely formálnej komunikácie verejnej ochrankyne práv s orgánmi verejnej správy a pri vybavovaní podnetov, ktorá obsahuje štátny znak *. Je potrebné pripraviť aj rodovú variáciu.

Návrh verzie loga vo forme ukážky formálneho listu s použitím upraveného loga pre tieto potreby.

c./ Kancelária verejného ochrancu práv

Verzia, ktorá má byť používaná najmä v úradných listinách napríklad v prípade, že ich odosielať zamestnanci a zamestnankyne Kancelárie verejného ochrancu práv.

d./ Forma/verzia loga Kancelárie verejného ochrancu práv pre účely formálnej komunikácie kancelárie s orgánmi verejnej správy a pri vybavovaní podnetov, ktorá obsahuje štátny znak

Návrh verzie loga vo forme ukážky formálneho listu s použitím upraveného loga pre tieto potreby.

e./ Detský ombudsman

Logo/rozpoznávací prvok príbuzný s identitou verejnej ochrankyne práv, resp. Kancelárie verejného ochrancu práv - môže ísť len o farebné odlíšenie spolu s logotypom: Detský ombudsman

f./ Anglická verzia: Public Defender of Rights

g./ Anglická verzia: Office of the Public Defender of Rights

h./ Anglická verzia: Public Defender of Rights – “Children's ombudsman”

**Pozn.: Pri návrhu alternatívnej formy/verzie loga pre účely formálnej komunikácie účastník povinne zohľadní ust. zákona č. 63/1993 Z. z. o štátnych symboloch Slovenskej republiky a ich používaní v platnom znení.*

2. **aplikácie navrhnutého konceptu** a jeho variácia v nasledovných tlačných a online formátoch:

TLAČENÉ FORMÁTY:

a. **B.1.1. hlavičkový papier**, ktorý bude možné použiť aj ako template (šablónu) tlačovej správy či oficiálneho listu a návrh predtlačenej obálky vo formáte B5

TEXTOVO musí obsahovať:

Hlavička (dve verzie):

a./ Mária Patakyová, verejná ochrankyňa práv

b./ Kancelária verejného ochrancu práv

Päta: Grösslingová 35, 811 09 Bratislava, www.vop.gov.sk

- b. **B.1.2. vizitky**
MUSIA OBSAHOVAŤ:
logo, resp. iný identifikačný prvok
TEXTY:
Ida Nová
Médiá a komunikácia
Grösslingová 35
811 09 Bratislava
Tel.: +421/2/32 36 37 07, Mob.: +421/903 707 122
ida.nova@vop.gov.sk
www.vop.gov.sk, www.detskyombudsman.sk
Ikony: FB, Instagram, YouTube, Soundcloud, Twitter – Verejná ochrankyňa práv
- c. **B.1.3. Ombudsmankin sprievodca galaxiou orgánov verejnej správy**
MUSÍ OBSAHOVAŤ: - grafické spracovanie informačného materiálu, resp. brožúry v navrhovanom koncepte novej vizuálnej identity
Textový podklad tu: <https://bit.ly/2JuB280>
- d. **B.1.4. hlavičkový papier – formálny list**
MUSÍ OBSAHOVAŤ: - návrh formálneho listu s použitím alternatívnej formy/verzie loga Verejného ochrancu práv a Kancelárie verejného ochrancu práv pre účely formálnej komunikácie kancelárie s inštitúciami, konkrétne v prípade oficiálnych listov

ONLINE FORMÁTY:

- a. **B.2.1. návrh cover photo na Facebook** s využitím prvkov novej vizuálnej identity
- b. **B.2.2. post na Facebook** s výzvou ombudsmanky na stáž v kancelárii adresovaný študentom/študentkám práva so záujmom o ľudsko-právne témy
Key message: Študentky a študenti práva, prispejte k ochrane ľudských práv. Stážujte u ombudsmanky.
- 3. bonusová úloha - aplikácia konceptu na formát podľa vlastného uváženia**
V rámci bonusovej úlohy si účastníci zvolia formát výstupu podľa vlastného uváženia, na ktorom demonštrujú ďalšie použitie navrhovanej novej vizuálnej identity.
Príklady formátov: návrh obálky výročnej správy, návrh certifikátu o absolvovaní stáže a pod.
- 4. písomného zdôvodnenia (vysvetlenia) významu navrhnutého loga**

Príloha č. 2 – Vzorové formuláre

VZOR – Prihláška do zadávania zákazky

Identifikačné údaje účastníka (v prípade spoluautorov identifikácia všetkých (spolu)autorov)

Meno a priezvisko / obchodné meno /

označenie skupiny:

Mená spoluautorov loga (ak sa uplatňuje):

Bydlisko/Sídlo (miesto podnikania):

Zastúpený:

Jednoznačný identifikátor fyzickej/právnickej osoby:

DIČ:

IČ DPH:

Bankové spojenie:

Č. účtu:

Číslo tel.:

E-mail:

Zápis v príslušnom registri:

(ak účastník je zapísaný v takomto registri)

Číslo zápisu:

Kontaktná osoba určená na komunikáciu počas procesu zadávania zákazky:

Meno:

Adresa:

Tel. č:

E-mail:

Vyhlasenie o splnení podmienok účasti:

Účastník týmto vyhlasuje, že spĺňa podmienky účasti stanovené vyhlasovateľom v tomto zadávaní zákazky, a to prostredníctvom nasledovného portfólia prác:

- identifikácia odberateľa:
- identifikácia autora:
- identifikácia / označenie práce:
- **webový odkaz na realizovaný projekt/-y:**

.....

Miesto a dátum

.....

Podpis zodpovednej osoby

VZOR – Vyhlásenie účastníka o súhlase s podmienkami súťaže

Účastník: (meno a priezvisko/ obchodné meno / označenie skupiny)
..... (bydlisko/ sídlo/ miesto podnikania)
..... (jednoznačný identifikátor fyzickej/právnickej osoby)
..... (údaj o zápise v príslušnom registri, ak účastník je zapísaný v takomto registri)

týmto vyhlasuje, že:

- súhlasí s podmienkami určenými vyhlasovateľom súťaže návrhov uvedenými v súťažných podmienkach na predmet zákazky „Vizuálny štýl Kancelárie verejného ochrancu práv“ a že nemá voči ním žiadne výhrady ani námietky,
- je dôkladne oboznámený s celým obsahom súťažných podkladov, návrhom zmluvy vrátane všetkých príloh,
- súhlasí aj s návrhom obchodných podmienok dodania predmetu zákazky (t. z. s návrhom zmluvy) na vyššie uvedený predmet zákazky, návrh zmluvy si prečítal a sú mu známe všetky podmienky, ako aj práva a povinnosti vyplývajúce mu z nej v súvislosti s plnením predmetu zákazky a je mu zrejmé, že návrh zmluvy nie je možné pred podpisom meniť, upravovať ani pripomienkovať;
- všetky doklady a údaje uvedené v súťažnom návrhu, ktorý predložil v zadávaní zákazky na vyššie uvedený predmet zákazky sú pravdivé a úplné,
- predložený návrh je jeho vlastným originálnym dielom alebo že zastupuje skupinu spoluautorov, ktorí sú riadne uvedení v Prihláške do zadávania zákazky a zaslaním návrhu do súťaže neporušuje autorské práva tretích osôb,
- si je vedomý následkov nepravdivého čestného vyhlásenia
- poskytuje svoje osobné údaje vyhlasovateľovi na účely evidencie, spracovania a vyhodnotenia súťaže v súlade s ustanoveniami Zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

.....
Miesto a dátum

.....
Podpis zodpovednej osoby

VZOR – Vyhlásenie účastníka o autorstve predložených návrhov

Účastník: (meno a priezvisko/ obchodné meno / označenie skupiny)
..... (bydlisko/ sídlo/ miesto podnikania)
..... (jednoznačný identifikátor fyzickej/právnickej osoby)
..... (údaj o zápise v príslušnom registri, ak účastník je zapísaný v takomto registri)
..... (zástupca – meno a priezvisko, adresa – ak je účastníkom skupina osôb, resp. štatutárny orgán v prípade účastníkov – právnických osôb)

týmto prehlasuje, že autorom (resp. spoluautormi) predloženého návrhu/-ov (*účastník doplní konkrétny návrh*), ktoré tvoria súčasť súťažného návrhu v zadávaní zákazky s nízkou hodnotou vyhlásenej Kanceláriou verejného ochrancu práv na predmet: „Vizuálny štýl Kancelárie verejného ochrancu práv“ (ďalej len „súťaž“) je/ sú tento/títo autor/spoluautori*:

1.
..... (meno a priezvisko/ obchodné meno)
..... (bydlisko/ sídlo/ miesto podnikania)
..... (jednoznačný identifikátor fyzickej/právnickej osoby)
..... (údaj o zápise v príslušnom registri, ak účastník je zapísaný v takomto registri)

2.
..... (meno a priezvisko/ obchodné meno)
..... (bydlisko/ sídlo/ miesto podnikania)
..... (jednoznačný identifikátor fyzickej/právnickej osoby)
..... (údaj o zápise v príslušnom registri, ak účastník je zapísaný v takomto registri)

3.

a prihlásením do tejto súťaže a predložením vyššie uvedeného návrhu/návrhov nie sú dotknuté práva tretích osôb.

.....
Miesto a dátum

.....
Podpis zodpovednej osoby

*Pozn.: Ak sa uplatňuje

VZOR – Vyhlásenie účastníka o záväzku spoluautorov a splnomocnenie na zastupovanie

Účastník: (meno a priezvisko/ obchodné meno / označenie skupiny)
..... (bydlisko/ sídlo/ miesto podnikania)
..... (jednoznačný identifikátor fyzickej/právnickej osoby)
..... (údaj o zápise v príslušnom registri, ak účastník je zapísaný v takomto registri)

My, nižšie podpísaní **(spolu)autori predloženého súťažného návrhu** *(účastník doplní identifikáciu návrhu)*

- súhlasíme s jeho použitím účastníkom v súťaži návrhov vyhlasovateľa prípade víťazstva aj s jeho rozpracovaním, resp. dopracovaním účastníkom na účely uvedené v súťažných podmienkach;
- pre účely účasti v zadávaní zákazky splnomocňujeme splnomocnenca *(meno, priezvisko a trvalý pobyt osoby konajúcej v mene a za spoluautorov)* na prijímanie pokynov v zadávaní zákazky Kancelárie verejného ochrancu práv na predmet zákazky „Vizuálny štýl Kancelárie verejného ochrancu práv“ a na vystupovanie a konanie v mene všetkých (spolu)autorov;
- v prípade úspešnosti budeme spoločne a nerozdielne zaviazaní a zodpovední voči vyhlasovateľovi a tretím osobám v akýchkoľvek záväzkoch vzniknutých v súvislosti s predmetom zákazky, a to po celú dobu plnenia ako aj po dobu trvania iných záväzkov vyplývajúcich z plnenia.

(Spolu)Autori návrhu:

Meno a priezvisko autora:	Podpis autora:

(počet riadkov zmeniť/doplniť podľa potreby)

.....
Miesto a dátum

VZOR – Súhlas na použitie návrhu

Účastník: (meno a priezvisko/ obchodné meno / označenie skupiny)
..... (bydlisko/ sídlo/ miesto podnikania)
..... (jednoznačný identifikátor fyzickej/právnickej osoby)
..... (údaj o zápise v príslušnom registri, ak účastník je zapísaný v takomto registri)
..... (zástupca – meno a priezvisko, adresa – ak je účastníkom skupina osôb, resp. štatutárny orgán v prípade účastníkov – právnických osôb)

týmto prehlasuje, že predložením návrhu Kancelárii verejného ochrancu práv (ďalej len „vyhlasovateľ“) – udeľujem vyhlasovateľovi súhlas na použitie návrhu v súvislosti s výkonom pôsobnosti vyhlasovateľa vo forme výhradnej a vecne, časovo, územne a iným rozsahom neobmedzenej licencie na celú dobu trvania majetkových práv k dielu.

.....
Miesto a dátum

.....
Podpis zodpovednej osoby

Príloha č. 3 – Návrh zmluvy

Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo upraviť zmluvu tak, aby mohla nadobudnúť platnosť a účinnosť v súlade so všeobecne záväznými predpismi. Účastníci berú na vedomie skutočnosť, že vyhlasovateľ ako povinná osoba v zmysle § 2 ods. 2 zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám podlieha povinnosti zverejňovania faktúr a objednávok a berú na vedomie právne účinky vyplývajúce z povinného zverejňovania zmlúv podľa príslušných ustanovení zákona č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony a predložením súťažného návrhu vyjadrujú svoj súhlas so zverejnením svojich identifikačných údajov uvedených na zmluve alebo inom doklade, ktorý sa povinne zverejňuje.

Zmluva o dielo a licenčná zmluva

uzatvorená podľa ust. § 536 a nasl. zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov,
§ 631 a nasl. zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
a § 65 zák. č. 185/2015 Z. z. autorský zákon v znení neskorších predpisov

medzi zmluvnými stranami

Obchodné meno:	Kancelária verejného ochrancu práv
sídlo :	Grösslingová 35, 811 09 Bratislava
Zastúpená:	PhDr. Marián Török, PhD., vedúci Kancelárie verejného
ochrancu práv	
IČO:	36064041
DIČ:	_____
IČ DPH:	_____
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
IBAN:	SK90 8180 0000 0070 0006 0400
SWIFT (BIC):	

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Obchodné meno/Meno:	_____
Sídlo/Adresa trvalého pobytu:	_____
zastúpená:	_____
Jednoznačný identifikátor fyzickej/právnickej osoby:	_____
Zapísaná:	_____
DIČ:	_____
IČ DPH:	_____

Bankové spojenie: _____

IBAN: _____

SWIFT (BIC): _____

(ďalej len „zhotoviteľ“)

(spolu ďalej ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú túto zmluvu o dielo a licenčnú zmluvu (ďalej len „zmluva“):

Článok I. Preambula

1. Táto Zmluva je uzatváraná na základe výsledku zadávania zákazky na predmet zákazky „Vizuálna identita“ - zákazka s nízkou hodnotou podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Táto Zmluva sa uzatvára v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a na základe vyhlášok Ministerstva financií SR vykonávajúcich tento zákon.

Článok II. Predmet zmluvy

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že za dojednanú cenu riadne a včas vykoná pre objednávateľa dielo uvedené v bode 2 tohto článku (ďalej len „dielo“) a udeliť objednávateľovi súhlas na použitie diela v rozsahu podľa článku VI. tejto zmluvy (ďalej len „licencia“).
2. Dielom sa na účely tejto zmluvy rozumie dielo vytvorené zhotoviteľom v rozsahu a za podmienok ustanovených v tejto zmluve, ktoré pozostáva najmä z dokumentácie a podkladových materiálov k využitiu a formátom novej vizuálnej identity verejného ochrancu práv, resp. Kancelárie verejného ochrancu práv v rozsahu a formáte min.:
 - a. **logo a iné rozpoznávacie prvky** verejného ochrancu práv, Detského ombudsmana resp. Kancelárie verejného ochrancu práv (formát: .ai, .pdf), a to min. v nasledovnom prevedení:
 - i. farebné prevedenie (základné a inverzné prevedenie),
 - ii. čiernobiele prevedenie;Zhotoviteľ sa zaväzuje realizovať logo a iné rozpoznávacie prvky rodovo variovateľné a vyhotovené v slovenskej aj anglickej jazykovej variácii.
 - b. **dizajn manuál a logo manuál** na používanie loga a vizuálnej identity vo všetkých jeho variantoch (formát: .pdf), vrátane (ale nie obmedzene):
 - i. definície použitých farieb – základné a doplnkové farby, pre tlač priamymi farbami podľa vzorkovníka PANTONE, v stupnici CMYK, HTML, RAL
 - ii. definície písmovej rodiny pre celú identitu,
 - iii. definície pravidiel grafického spracovania správ, výročných správ, mimoriadnych správ, správ z prieskumov, odborných analýz - ukážka obálky, obsahu, úvodu,

- členenia kapitol, používanie nadpisov, podnadpisov, obrázkov, tabuliek, grafov (formát: .pdf, indesign package),
- iv. definície pravidiel grafického spracovania postera a informačnej brožúry;
 - c. návrh a vizualizácia s využitím vizuálnej identity v online prostredí (web, cover photo na Facebook, Twitter, Instagram, YouTube a pod.), vrátane stránky Detského ombudsmana s použitím loga/rozpoznávacieho prvku príbuzného s identitou verejného ochrancu práv (formát: .jpeg, .png, .gif, .mp4),
 - d. šablóna powerpointovej prezentácie v základnej aj reverznej podobe (formát: .ppt),
 - e. šablóna pozvánky napr. na tlačovú konferenciu, recepciu (formát: .pdf, .ai/indesign package/, .psd),
 - f. infografika (formát: .pdf, .ai/indesign package/, .psd),
 - g. elektronický podpis v e-mailovej komunikácii - podpis do elektronickej pošty (formát: .jpeg, .png, .gif),
 - h. návrh a vizualizácia s využitím vizuálnej identity v tlačových formátoch - vizitky, roll-up, propagačné materiály a pod. (formát: .pdf, .ai/indesign package/, .psd),
 - i. šablóna hlavičkového papiera a formálneho hlavičkového papiera s ohľadom na pravidlá STN 88 6101 (formát: .doc, indesign package),
 - j. šablóna tlačovej správy (formát: .doc, indesign package),
 - k. návrh obalu na press kit (formát: .pdf, indesign package, .ai),
 - l. návrh ďakovného listu, gratulačného listu/certifikátu (formát: .pdf, indesign package),
 - m. vizitky, stolovky (formát: .pdf, indesign package),
 - n. navigácia v budove, menovky pri dverách kancelárií (formát: .pdf, .ai/indesign package),
 - o. propagačné materiály - perá, USB kľúče, diáre, bloky/zápisníky, darčekové tašky, roll-up, fotostena (formát: .pdf, .ai/indesign package).
3. Zhotoviteľ rozpracuje, resp. dopracuje v súlade s požiadavkami a pripomienkami objednávateľa do finálnej podoby dokumentáciu a podkladové materiály k využitiu a formátom novej vizuálnej identity verejného ochrancu práv, resp. Kancelárie verejného ochrancu práv predložené v zadávaní zákazky uvedenej v bode 1 Preambuly tejto zmluvy. Objednávateľ si vyhradzuje právo použiť jednotlivé návrhy tvoriace dielo aj na iných výstupoch a dokumentoch neuvedených v dizajn manuáli a logo manuáli.
4. Objednávateľ sa zaväzuje riadne dokončené dielo prevziať a za dielo zaplatiť zhotoviteľovi dojednanú odmenu podľa článku V. tejto zmluvy.

Článok III. Vykonanie diela

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo v súlade so súťažným návrhom, ktorý predložil zhotoviteľ ako uchádzač objednávateľovi v zadávaní zákazky uvedenej v bode 1. preambuly tejto zmluvy, a ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy, ako aj v súlade so zadaním predmetu zákazky podľa prílohy č. 2 tejto zmluvy.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť dielo v zmysle článku II tejto zmluvy do 6 kalendárnych týždňov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
3. Pri vykonávaní diela postupuje zhotoviteľ v súlade s pokynmi objednávateľa.

4. Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať dielo podľa bodu 1 tohto článku v elektronickej podobe na CD/USB nosiči v otvorenom editovateľnom formáte umožňujúce ďalšie spracovanie a priame použitie v prostredí objednávateľa (umožňujúce ďalšie spracovanie, editáciu, tlač a pod.).
5. Pokiaľ bude dielo vytvorené v skoršom termíne, je autor oprávnený odovzdať dielo skôr, pričom objednávateľ preberie dielo v čase dohodnutom so zhotoviteľom.
6. O odovzdaní diela bude zmluvnými stranami spísaný a podpísaný dokument potvrdzujúci odovzdanie diela (ďalej len „Preberací protokol“).
7. Ak má dielo vady, uplatní objednávateľ písomne pripomienky v lehote do 5 pracovných dní odo dňa odovzdania diela. Zhotoviteľ je povinný vady diela odstrániť v lehote určenej Objednávateľom, ktorá musí byť primeraná charakteru vady.
8. Ak zhotoviteľ vadu v stanovenej lehote neodstráni, alebo ak zhotoviteľ neodovzdá dielo v termíne podľa bodu 1 tohto článku, je objednávateľ oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť.
9. Ak objednávateľ nemá pripomienky k dielu zhotoviteľa, bezodkladne o tom informuje zhotoviteľa a o tejto skutočnosti zhotoviteľ vytvorí a podpíše Akceptačný protokol, ktorý zašle objednávateľovi.
10. Zhotoviteľ nie je v omeškaní s plnením záväzku, ak mu objednávateľ neposkytol potrebnú súčinnosť.
11. Vlastníctvo k zhotovovanému dielu prechádza na objednávateľa jeho odovzdaním a podpísaním Preberacieho protokolu poverenými zástupcami oboch zmluvných strán.
12. Zhotoviteľ je oprávnený, nie však povinný, použiť dielo alebo jeho časti v akejkoľvek forme.

Článok IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Práva a povinnosti zhotoviteľa:
 - a) zhotoviteľ je povinný vytvoriť dielo osobne, na vlastné náklady a nebezpečenstvo,
 - b) zhotoviteľ sa zaväzuje postupovať pri plnení predmetu zmluvy s odbornou starostlivosťou, hospodárne, v požadovanej odbornej kvalite, v súlade s pokynmi objednávateľa a v dohodnutých termínoch a lehotách,
 - c) zhotoviteľ je povinný bezodkladne oznámiť objednávateľovi skutočnosti podstatné pre realizáciu diela, najmä prekážky zhodnotenia diela alebo nedodržanie termínov plnenia s uvedením dôvodu,
 - d) zhotoviteľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel pri plnení tejto zmluvy; týmto záväzkom mlčanlivosti nie je dotknuté zverejnenie tejto zmluvy ako povinne zverejňovanej zmluvy,
 - e) zhotoviteľ má právo na vyplatenie odmeny za dielo za podmienok uvedených v tejto zmluve.
2. Práva a povinnosti objednávateľa:
 - a) objednávateľ sa zaväzuje poskytovať zhotoviteľovi súčinnosť pri tvorbe Diela,
 - b) objednávateľ je povinný za riadne splnený predmet tejto zmluvy zaplatiť zhotoviteľovi dohodnutú odmenu podľa článku V tejto zmluvy.

- c) objednávateľ je oprávnený odmietnuť prevzatie diela alebo podpísanie Preberacieho protokolu, ak dielo nie je vytvorené v súlade s podmienkami tejto zmluvy, ak je vytvorené v rozpore s poslaním zvereným Verejnému ochrancovi práv alebo ak je vytvorené v rozpore so súťažným návrhom predloženým zhotoviteľom v zadávaní zákazky s nízkou hodnotou uvedenom v bode 1 preambuly tejto zmluvy, ktoré predchádzalo uzavretiu tejto zmluvy.
3. Zhotoviteľ vyhlasuje, že k dielu vykonáva autorské práva, že je oprávnený s dielom ako predmetom duševného vlastníctva nakladať, a že žiadna tretia osoba nevykonáva autorské ani iné práva k tomuto dielu.
 4. Vlastníctvo autorských práv k predmetu tejto zmluvy prechádza na Objednávateľa uhradením faktúry.

Článok V.

Odmena a platobné podmienky

1. Odmena za vykonanie diela zhotoviteľom je určená na základe výsledku zadávania zákazky s nízkou hodnotou vo výške EUR (slovom EUR) bez DPH.
2. Odmena podľa bodu 1 tohto článku je pevná a nemenná a zahŕňa všetky súvisiace náklady s plnením predmetu tejto zmluvy, vrátane odmeny za udelenie licencie. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že odmena za udelenie licencie podľa tohto článku zmluvy zodpovedá jednotlivým spôsobom použitia diela, rozsahu, účelu a času použitia diela.
3. Odmenu za dielo uhradí objednávateľ jednorazovo na základe faktúry vystavenej zhotoviteľom v lehote do 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry k predmetu zmluvy objednávateľovi, a to bezhotovostným prevodom na bankový účet zhotoviteľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
4. Zhotoviteľovi vznikne právo na vystavenie faktúry na úhradu odmeny za dielo podpísaním Akceptačného protokolu potvrdený objednávateľom.
5. Faktúra musí mať najmä tieto náležitosti:
 - Označenie zhotoviteľa a objednávateľa, adresy sídla, identifikačné údaje,
 - Číslo kúpnej zmluvy,
 - Označenie „faktúra“ a jej číslo,
 - Deň odoslania a deň splatnosti faktúry,
 - Označenie peňažného ústavu a číslo účtu,
 - Fakturovanú sumu,
 - Podpis oprávnenej osoby a odtlačok pečiatky zhotoviteľa.Neoddeliteľnou prílohou faktúry bude Preberací protokol, potvrdený poverenými zástupcami oboch zmluvných strán pri prebratí diela.
6. V prípade, že faktúra a jej prílohy nebudú obsahovať všetky dohodnuté náležitosti, má objednávateľ právo takúto faktúru vrátiť zhotoviteľovi s uvedením všetkých nedostatkov, ktoré sa majú odstrániť. V tomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom riadneho doručenia opravenej faktúry objednávateľovi.

7. Zmluvné strany sa dohodli, že úhrada odmeny za dielo bude zrealizovaná formou bezhotovostného platobného styku prostredníctvom Štátnej pokladnice.
Ak dôjde z akýchkoľvek dôvodov na strane Štátnej pokladnice k omeškaniu s úhradou odmeny za dielo, nie je objednávateľ po túto dobu v omeškaní so zaplatením ceny za dielo.

Článok VI.

Udelenie súhlasu na použitie diela (licencia)

1. Zhotoviteľ týmto udeľuje objednávateľovi výhradnú a vecne, časovo, územne a iným rozsahom neobmedzenú licenciu na celú dobu trvania majetkových práv k dielu.
2. Zhotoviteľ týmto udeľuje licenciu na všetky spôsoby použitia diela známe v čase uzavretia tejto zmluvy, najmä na spôsoby použitia podľa § 19 autorského zákona, ako aj spôsobmi ktoré nie sú v tomto ustanovení výslovne uvedené.
3. Zhotoviteľ sa týmto zaväzuje neudelieť tretej osobe licenciu na použitie diela spôsobmi a v rozsahu upravenými v tejto zmluve, a je povinný sám sa zdržiavať použitia diela.
4. Objednávateľ nie je povinný pri použití diela uvádzať meno zhotoviteľa ako autora diela.
5. Zhotoviteľ týmto udeľuje objednávateľovi súhlas na zásah do nedotknuteľnosti diela na účel a v rozsahu riadneho používania diela.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ je oprávnený poskytnúť tretej osobe alebo tretím osobám súhlas na použitie diela v rozsahu poskytnutej licencie (sublicencie) alebo v časti tohto rozsahu, pričom nie je povinný informovať o tejto skutočnosti zhotoviteľa.
7. Objednávateľ bude po prevzatí diela výlučne a výhradne oprávnený používať dielo podľa vlastného uváženia akýmkoľvek spôsobom, bez obmedzenia ich využívať, spracovávať, upravovať, zhodnocovať, reprodukovávať, rozmnožovať, zobrazovať, distribuovať, zverejňovať, poskytovať sublicencie tretím stranám alebo používať akýmkoľvek iným spôsobom. Objednávateľ však nie je povinný dielo po prevzatí akýmkoľvek spôsobom používať alebo s ním akýmkoľvek spôsobom nakladať alebo ho zhodnocovať.
8. Zhotoviteľ sa zaväzuje v prípade použitia subdodávateľa/-ov alebo tretích strán pre účely plnenia tejto zmluvy uzavrieť s týmito takú/-é dohodu/-y, ktoré zabezpečia objednávateľovi neobmedzené práva na používanie, nakladanie a zhodnocovanie diela v zmysle ustanovení tohto článku.
9. Zhotoviteľ zodpovedá za bezodkladné zaistenie a poskytnutie akýchkoľvek nevyhnutných oprávnení objednávateľovi, ktoré potrebuje pre prístup, používanie alebo nakladanie a zhodnocovanie diela v rozsahu uvedenom v tomto článku. Nevyhnutné oprávnenia znamenajú akékoľvek práva alebo súhlasy, ktoré sú účelom získania práva alebo licencií pre používanie, nakladanie a zhodnocovanie diela bez toho, aby tým boli porušené vlastnícke, autorské alebo iné práva subdodávateľa a/alebo tretích strán.
10. Ak v súvislosti s porušením práv tretích strán alebo z dôvodu nezabezpečenia nevyhnutných oprávnení zhotoviteľom pre objednávateľa budú vznesené finančné alebo iné nároky voči objednávateľovi, zhotoviteľ sa zaväzuje ich uhradiť v plnom rozsahu alebo zabezpečiť plnenie za objednávateľa. Objednávateľ bude zbavený povinnosti splniť svoje záväzky, ktoré môžu byť dotknuté tým, že zhotoviteľ nezabezpečil objednávateľovi bezodkladne akékoľvek nevyhnutné oprávnenia.

Článok VII. Sankcie a zodpovednosť za škodu

1. V prípade omeškania zhotoviteľa s termínmi dodania predmetu plnenia alebo jeho častí v zmysle tejto zmluvy, je objednávateľ oprávnený účtovať zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z odmeny za dielo, s ktorým je zhotoviteľ v omeškaní, a to za každý deň omeškania, maximálne však do výšky 100 % z celkovej odmeny uvedenej v bode 1 článku V. tejto zmluvy.
2. Zaplatenie zmluvnej pokuty nezbavuje zhotoviteľa povinnosti dodať príslušné omeškané plnenie v zmysle tejto zmluvy. V prípade, ak nebude zhotoviteľ schopný dodať príslušné omeškané plnenie alebo jeho časť (vrátane plnení súvisiacich s odstránením väd) ani v dodatočnej lehote stanovenej objednávateľom, je objednávateľ oprávnený zabezpečiť dodanie omeškaného plnenia treťou osobou na náklady zhotoviteľa.
3. V prípade omeškania s plnením peňažného záväzku podľa tejto zmluvy je zhotoviteľ oprávnený fakturovať dlžníkovi úrok z omeškania v zmysle platných právnych predpisov.
4. Rozhodnutie požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty alebo úroku z omeškania oznámi oprávnená strana dorúčením penalizačnej faktúry druhej zmluvnej strane. Splatnosť penalizačnej faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia druhej zmluvnej strane.
5. Uplatnením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok ani jednej strany na náhradu škody spôsobenej porušením zmluvných povinností. Oprávnená zmluvná strana má nárok na náhradu škody v rozsahu presahujúcom zmluvnú pokutu.
6. Každá zmluvná strana zodpovedá za priamu škodu spôsobenú druhej zmluvnej strane v súvislosti s plnením tejto zmluvy. Ani jedna zo zmluvných strán nemá právo na náhradu ušlého zisku.
7. Vzniknutá škoda bude poškodenej zmluvnej strane uhradená za predpokladu riadneho preukázania jej vzniku, výšky, porušenia zmluvnej povinnosti a príčinnej súvislosti medzi týmto porušením a vznikom škody, ak navrátenie veci do pôvodného stavu nie je možné.
8. Žiadna zmluvná strana nebude zodpovedná druhej zmluvnej strane za nesplnenie alebo omeškanie s plnením svojich zmluvných záväzkov, ak takéto neplnenie bude vychádzať celkom alebo čiastočne z okolností vylučujúcich zodpovednosť.
9. Na účely tejto zmluvy sa za okolnosti vylučujúce zodpovednosť považujú okolnosti, ktoré nie sú závislé od vôle zmluvných strán a ani ich nemôžu zmluvné strany ovplyvniť ako napr. štrajk, epidémia, požiar, prírodná katastrofa, mobilizácia, vojna, povstanie. Za vyššiu moc sú považované okolnosti vylučujúce zodpovednosť v zmysle ustanovenia § 374 Obchodného zákonníka.
10. Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené na dobu, pokiaľ trvá prekážka, s ktorou sú účinky spojené. Ustanovenie bodu 8 sa uplatní za predpokladu, že druhá zmluvná strana bola písomne podľa bodu 11 oboznámená o týchto okolnostiach a predpokladanej dobe ich trvania postihnutou zmluvnou stranou, ako náhle sa o ich výskyte dozvedela.
11. V prípade, ak nastanú prekážky vyššej moci, je zmluvná strana, ktorej sa prekážka týka, povinná bezodkladne informovať druhú zmluvnú stranu o povahe, začiatku a konci udalosti vyššej moci, ktorá jej bráni v plnení povinností podľa tejto zmluvy.
12. Zhotoviteľ je povinný bez výzvy zo strany objednávateľa pokračovať v plnení predmetu zmluvy o dielo akonáhle pominú prekážky vyššej moci. Zhotoviteľ má nárok na primerané

predĺženie lehôt na plnenie podľa príslušnej zmluvy o dielo výhradne v nasledujúcich prípadoch:

- a) zhotoviteľ nie je na základe prekážok vyššej moci schopný dodať dielo alebo jeho časť v stanovených termínoch,
 - b) zhotoviteľ nie je napriek upomienke a poskytnutí primeranej dodatočnej lehoty schopný z dôvodov výhradne na strane objednávateľa dodať dielo alebo jeho časť v stanovených termínoch (napr. z dôvodu neposkytnutia súčinnosti objednávateľa).
13. Žiadna zmluvná strana nebude zodpovedná druhej zmluvnej strane za nesplnenie alebo omeškanie s plnením, svojich zmluvných záväzkov, ak takéto omeškanie alebo neplnenie bude spôsobené v dôsledku preukázaného neposkytnutia alebo oneskoreného poskytnutia súčinnosti druhej zmluvnej strany.

Článok VIII. Zánik zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú po dobu trvania majetkových práv zhotoviteľa k predmetu zmluvy. V prípade akéhokoľvek ukončenia zmluvy nie je dotknutá platnosť a trvanie licenčných ustanovení tejto zmluvy, ani práva a povinnosti z nich vyplývajúce a platnosť ustanovení týkajúcich sa a súvisiacich s ukončením zmluvného vzťahu.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva zaniká aj na základe písomnej dohody zmluvných strán.
3. Zhotoviteľ a objednávateľ sú oprávnení odstúpiť od zmluvy
 - a) ak niektorá zo zmluvných strán poruší dohodnuté zmluvné povinnosti a v lehote určenej v písomnej výzve nevykoná nápravu,
 - b) ak nebude možné predmet zmluvy zrealizovať v dôsledku nepredvídateľných skutočností (napr. živelné pohromy, prírodné katastrofy, epidémie a pod.),
 - c) z dôvodu podstatného porušenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
4. Objedávateľ má právo odstúpiť od zmluvy aj
 - a) ak má dielo neodstrániteľné nedostatky,
 - b) ak má dielo odstrániteľné nedostatky, ak ich zhotoviteľ neodstráni ani v primeranej lehote, ktorú mu objednávateľ poskytol.
5. V prípade ak sa ukáže tvrdenie Zhotoviteľa podľa bodu 3 článku IV tejto zmluvy ako nepravdivé, považuje sa to za podstatné porušenie zmluvy a objednávateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné porušenie zmluvných povinností sa budú považovať aj
 - a) ak je dielo vytvorené v rozpore s poslaním zvereným Verejnému ochrancovi práv,
 - b) ak je dielo vytvorené v rozpore so súťažným návrhom predloženým zhotoviteľom v zadávaní zákazky uvedenej v čl. I bod 1 tejto zmluvy.
7. Pri podstatnom porušení povinností vyplývajúcich zo zmluvy môže zmluvná strana okamžite písomne od zmluvy odstúpiť a požadovať od povinnej strany náhradu škody, ktorá jej vznikla, v súlade s platnou právnou úpravou.
8. Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú dňom, keď prejav vôle jednej zmluvnej strany o odstúpení bude doručený druhej zmluvnej strane.

Článok IX. Záverečné ustanovenia

1. Pre práva a povinnosti zmluvných strán zmluvou výslovne neupravené platia primerane príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka, Občianskeho zákonníka, a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou.
3. Zmeny a doplnky zmluvy je možné vykonať len po predchádzajúcej dohode obidvoch zmluvných strán formou písomného a očíslovaného dodatku k zmluve podpísaného obidvoma zmluvnými stranami.
4. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom tri vyhotovenia dostane objednávateľ a jedno vyhotovenie zhotoviteľ.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia Centrálnom registri zmlúv vedeným Úradom vlády Slovenskej republiky.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali a že tak, ako bola vyhotovená, zodpovedá ich skutočnej vôli, na všetkých jej ustanoveniach sa dohodli vzájomne zrozumiteľne, vážne a slobodne, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú jej prílohy:
 - a) Príloha č. 1 – Súťažný návrh zhotoviteľa,
 - b) Príloha č. 2 – Zadanie objednávateľa.

V Bratislave, dňa

V, dňa

Za Objednávateľa:

Za zhotoviteľa:

.....
PhDr. Marián Török, PhD.
vedúci Kancelárie verejného ochrancu práv

.....
(Meno a priezvisko)
(funkcia)